



Dennis M. Walcott, Chancellor

Primavera de 2013

Reuniones de padres y maestros en el ciclo escolar 2013-2014 Maximización del potencial para mejorar el progreso académico del alumno

A fin de apoyar académicamente a nuestros estudiantes dentro y fuera de la escuela, administradores, maestros y familias necesitan tener un entendimiento compartido del aprendizaje de sus hijos y trabajar como socios para satisfacer las necesidades académicas, sociales y emocionales de los educandos. A medida que usted como maestro planifica para implementar las expectativas académicas del próximo año, considere cómo las veladas de puertas abiertas y las reuniones de padres y maestros pueden fomentar la participación de las familias y lo ayudan a lograr sus metas para los estudiantes. El verano pasado desarrollamos recursos para ayudar a las familias a comprometerse con los estándares básicos comunes. Visite la [biblioteca de estándares básicos comunes](#) para que tenga acceso a estos recursos.

Maximización del tiempo con las familias

- **Estructure sus veladas de puertas abiertas para el éxito máximo.** Organice las reuniones de padres y maestros alrededor del asesoramiento o de otros grupos de estudiantes pertinentes a su escuela. Dé a conocer las veladas de puertas abiertas mediante volantes y boletines informativos para promover la participación de los padres. Cuando proceda, incorpore a estudiantes.
- **Programe citas con las familias de cada estudiante.** Programe citas con anticipación pues de esa manera reducirá el tráfico y asegurará que tenga tiempo suficiente para reunirse con las familias. Una semana antes de la reunión, envíeles a las familias recordatorios de las citas. Anime a las familias a hablar también con otros empleados de la escuela, como coordinadores de padres y consejeros vocacionales.
- **Comuníquese constantemente con las familias.** Cuando se comunique con las familias a lo largo del año, recuérdelas las próximas oportunidades de reunirse con el personal escolar, así como también a quién dirigir las preguntas: y dónde ir para obtener ayuda y más información.

Comienzo de clases

- **Deles la bienvenida a las familias a la escuela.** Invite a las familias a que vengan a la escuela para que formulen preguntas y aprendan a expresar sus inquietudes, cómo pueden ganar acceso a la información fuera de las horas de clases y cuándo pueden visitar la escuela. Deles recomendaciones específicas a los padres para que sepan cómo pueden apoyar las necesidades y metas de su escuela este año, a través de oportunidades como el voluntariado, la recaudación de fondos y el liderazgo.
- **Comparta con las familias las metas de los estándares básicos comunes.** Organice talleres en los cuales las familias puedan informarse sobre los estándares básicos comunes y las habilidades que los estudiantes deben dominar al final de su grado actual. Pídale a las familias que realicen una tarea de los estándares básicos comunes para que entiendan los cambios que verán en el salón de clases.
- **Proporcione capacitación profesional.** Deles a los maestros información acerca de las mejores prácticas para conducir reuniones productivas de padres y maestros y ayudarle al personal a planificar la comunicación con las familias en el transcurso del año lectivo.

Reuniones de padres y maestros durante el otoño

- **Haga accesibles los datos estudiantiles.** Ayude a las familias a tener acceso a la información sobre la asistencia a clases y el rendimiento académico de sus hijos dentro del marco del enlace para padres *ARIS Parent Link* y de cualquier otro sistema que use su escuela. Prepárese para hablar acerca de los puntos fuertes y las áreas de crecimiento del alumno. Se les sugiere a las escuelas estructurar las reuniones de padres y maestros de modo que juntos puedan revisar directamente en Internet la información proveniente del enlace *ARIS Parent Link*, en caso de que sea posible instalar una computadora.
- **Proporcione estrategias a las familias.** Pídale a los maestros que compartan con las familias una estrategia que puedan usar en el hogar para ayudar al estudiante a lograr las metas académicas este año.
- **Comparta los planes de su escuela para implementar este año los estándares básicos comunes.** Introduzca ante las familias los estándares básicos comunes y los cambios de evaluación planificada. Prepare a las familias para los cambios que deberían ver en el aula de clases del alumno y en las tareas para el hogar.

Reuniones de padres y maestros durante la primavera

- **Comparta con las familias el rendimiento estudiantil en la tarea culminante.** Comparta el producto del trabajo estudiantil en la tarea ajustada a los estándares básicos comunes. Compare este producto con el trabajo del estudiante usado para realizar un análisis de referencia. Ayude a los padres a comprender los puntos fuertes y las áreas de desarrollo del alumno en el trabajo.
- **Comparta una muestra (un modelo) de un ejemplar rendimiento de un estudiante.** Muéstrelas a las familias el trabajo ajustado a los estándares básicos comunes correspondientes a cada grado para ayudarlas a comprender las expectativas sobre una labor estudiantil de calidad superior.

Semana de puertas abiertas en el ciclo escolar 2013-2014

Este año, la semana de puertas abiertas se lleva a cabo del 18 al 22 de noviembre de 2013. Las escuelas deben animar a las familias a visitar las clases durante esta semana para observar lo que sucede en la escuela. Éste es un momento crítico para reforzar las relaciones entre los padres y la escuela que conducirán a las alianzas dinámicas necesarias para asegurar el éxito educativo de cada estudiante. Las escuelas deben proporcionar programas y reuniones estimulantes así como materiales y exhibiciones para estudiantes y padres que animen a las familias a visitar los establecimientos educativos.

La División de Participación Familiar y Comunitaria les ofrecerá cursos de capacitación durante el verano a los coordinadores de padres sobre las mejores prácticas para las reuniones de padres y maestros. Se les recomienda a los directores que trabajen con los coordinadores de padres en la aplicación de procedimientos para las visitas de los padres a las aulas de clases y la inclusión de dichos procedimientos en los avisos que las escuelas envían a los hogares. Los procedimientos también deben introducirse ante la oficina del distrito local. Todos los avisos deben traducirse al idioma nativo de los padres para garantizar más participación.

Política de las reuniones de padres y maestros

Las fechas de las reuniones de padres y maestros enumeradas en esta comunicación no tienen el propósito de limitar otros tipos de reuniones que puedan llevarse a cabo entre los maestros y las familias a lo largo del ciclo escolar. Además de las fechas mencionadas seguidamente, el uso de las reuniones de grado, clase, orientación e individuales, reuniones entre los padres y el personal escolar, son excelentes prácticas que deben realizarse a lo largo del año escolar.

Las escuelas no deberían desviarse de las fechas aplicadas en toda la ciudad para las reuniones vespertinas enumeradas a continuación. El no acatamiento de estas fechas podría crear dificultades con los servicios de transporte. Si algunos padres tienen conflictos de fecha u hora, se les debe recomendar que programen una reunión de padres y maestros a una hora que sea conveniente para ambos. A fin de asegurar el uso máximo del tiempo disponible para la enseñanza, no se permite programar medias jornadas adicionales para las reuniones de padres y maestros. Cada semestre las escuelas programan una fecha para reuniones vespertinas de padres y maestros. Las escuelas reciben crédito por el día de las reuniones que cuenta para el cumplimiento del requisito de 180 días de clases establecido por el Estado. Para propósitos del informe de asistencia a clases durante el período (*PAR*), todos los días reservados para las reuniones de padres y maestros deberían registrarse como días de enseñanza.

Fechas de las reuniones de padres y maestros durante el ciclo escolar 2013-2014

*Las escuelas pueden elegir fechas diferentes a las antes mencionadas para las reuniones por la noche. La fecha y hora seleccionadas deben ser conducentes a la participación de los padres; las reuniones no deberían comenzar antes de las 5:30 de la tarde para tomar en cuenta los horarios de trabajo de la mayoría de los padres. Las fechas por la tarde no deben reprogramarse.

Tenga en cuenta que un período de dos horas y media es obligatorio para las reuniones por la noche. A los directores se les recuerda solicitar la protección de agentes de seguridad al menos una semana antes de las reuniones por la noche. En lo concerniente a los programas de media jornada para pre jardín de infantes en las escuelas públicas, vea la sección a continuación. Los padres deben recibir un aviso al menos cuatro semanas antes de las reuniones. Los avisos se deben traducir a los idiomas que representan la población escolar.

** Los programas escolares del Distrito 75 que comparten edificio con instituciones no adscritas a ese distrito deben respetar las fechas de las reuniones de padres y maestros por la tarde y por la noche de sus respectivas escuelas ubicadas conjuntamente de acuerdo con lo indicado arriba. Las escuelas del Distrito 75 con clases autónomas deben seguir el horario antes mencionado para los programas escolares del Distrito 75.

Aviso: las escuelas que tengan más de un grado (por ejemplo, una escuela de jardín de infantes a 8.º grado o de 6.º a 12.º grado) deben elegir una de las fechas aplicadas en toda la ciudad en cualquiera de los grados en los que prestan servicios esas escuelas.

Cancele las actividades nocturnas del jueves, 24 de octubre de 2013 y jueves, 27 de marzo de 2014

Para las secundarias, las actividades de educación continua y para adultos se cancelarán en las escuelas donde se celebren las reuniones de la noche.

Fechas de las reuniones de padres y maestros en el otoño de 2013

Grado	*Reunión de la noche	Reunión de la tarde
Primaria	Miércoles 13 de noviembre	Jueves 14 de noviembre
Escuelas intermedias y escuelas secundarias <i>junior</i>	Lunes 18 de noviembre	Martes 19 de noviembre
Escuelas secundarias	Jueves 24 de octubre	Viernes 25 de octubre
**Programas escolares del Distrito 75	Miércoles 6 de noviembre	Jueves 7 de noviembre

Reuniones de padres y maestros en la primavera de 2014

Grado	*Reunión de la noche	Reunión de la tarde
Primaria	Miércoles 12 de marzo	Martes 11 de marzo
Escuelas intermedias y escuelas secundarias <i>junior</i>	Miércoles 26 de febrero	Jueves 27 de febrero
Escuelas secundarias	Jueves 27 de marzo	Viernes 28 de marzo
**Programas escolares del Distrito 75	Lunes 17 de marzo	Martes 18 de marzo

Procedimientos de transporte para los estudiantes en días de reuniones por la tarde

Se dedican dos horas de tiempo de clases a las reuniones vespertinas de padres y maestros que se celebran en cada escuela. El día de las reuniones vespertinas, a los estudiantes se les da salida antes de la hora regular. Los estudiantes recibirán servicios de transporte por autobús de acuerdo con sus horarios de salida. El día de las reuniones de padres y maestros a los estudiantes se les dará salida tres horas antes de la hora regular.

La Oficina de Transporte Estudiantil (*OPT*) hará los arreglos necesarios con las compañías de autobús para recoger a los estudiantes en los días de enseñanza reducida, siempre y cuando las escuelas hayan cumplido con el horario de las reuniones de padres y maestros enumerado arriba. Si bien las escuelas no necesitan comunicarse con la *OPT*, se recomienda que confirmen con los conductores de autobuses unos días antes de las jornadas de enseñanza reducida. Los directores deben hacer los arreglos necesarios para los horarios de almuerzo y cerciorarse de que los padres estén al tanto de los cambios.

Preparación de los horarios de las medias jornadas para los programas de prejardín de infantes que se imparten en las escuelas públicas

Los períodos de otoño y primavera deben ser iguales en términos de duración para todos los estudiantes. El día de la reunión vespertina de primaria en el otoño, los alumnos de prejardín de infantes que participan en el turno matutino deben asistir a la sesión matutina. Por su parte, los alumnos de prejardín inscritos en el turno vespertino no tienen clases ese día. El día de la reunión vespertina de primaria en la primavera, los alumnos de prejardín de infantes que participan en el turno vespertino deben asistir a la sesión matutina. Por su parte, los alumnos de prejardín inscritos en el turno matutino no tienen clases ese día.

Informe sobre las reuniones de padres y maestros en el ciclo lectivo 2013-2014

Un informe sobre las fechas, la cantidad de padres y proveedores de cuidados asistentes, y el número de boletines de

calificaciones distribuidos (en inglés y otros idiomas) durante las reuniones de padres y maestros en el otoño y la primavera se debe entregar a más tardar **el viernes 6 de diciembre de 2013** (período de otoño) y **el viernes 2 de mayo de 2014** (período de primavera). El informe se debe presentar a través del [Portal de los directores](#). Para ingresar, haga clic en el enlace 'My Surveys' en la barra de navegación de la derecha; de la página "Surveys", seleccione "Parent-Teacher Conference Dates and Attendees". Los directores le pueden asignar esta tarea a un empleado, de ser necesario. Si tiene preguntas, envíe un mensaje por correo electrónico a FACE@schools.nyc.gov.

Obtenga una respuesta a sus preguntas:

- Si tiene preguntas acerca del transporte estudiantil de los niños de prejardín de infantes, llame al (718) 482-3800. En lo concerniente a otras preguntas relacionadas con el transporte, las escuelas deben comunicarse con el enlace de la red *CFN* para asuntos de transporte, o con la *OPT*, teléfono (718) 392-8855.
- Para preguntas sobre los informes de asistencia a clases durante el período (*PAR*), el personal de asistencia a clases y los(as) secretarios(as) para expedientes estudiantiles deben comunicarse con su enlace en la unidad *PAR*.
- Si necesita comunicarse mejor con un padre de familia que no habla inglés o que tiene dominio limitado de ese idioma, el personal escolar debe llamar a la unidad de traducciones del *DOE* al 718-752-7373 extensión 4 donde proporcionan

servicios de interpretación por teléfono durante las reuniones vespertinas y nocturnas de padres y maestros. Estos servicios estarán disponibles hasta las 8:30 durante los días de las reuniones por la noche.

- Si tiene más preguntas relacionadas con este documento, llame a la División de Participación Familiar y Comunitaria al (212) 374-4118.
- Vea las traducciones de los boletines de calificaciones ([translated report cards](#)) para todos los grados.